



CONTENTS



封面題字 / 柳炎辰
中華民國七十六年一月創刊
社 長 / 瓦歷斯·貝林
發行人 / 瓦歷斯·貝林
總編輯 / 王永裕
執行編輯 / 康建民
發行所 / 中華民國儲蓄互助協會
地 址 / 40460 台中市北區北平路一段33號
電 話 / 04-22917272
網 址 / www.culroc.org.tw
電子信箱 / culroc@ms10.hinet.net
印刷廠 / 國裕印刷廠
地 址 / 台中市國泰街41號

➔ 特別企劃 ➕

- 02 合作社企業—創造「公平貿易」與「社會金融福祉」

➔ 焦點話題 ➕

- 08 尋找改變儲蓄互助社的力量
10 協會人力資源再造指標
12 推動脫貧策略方案實驗計畫成果

➔ 綜合報導 ➕

- 25 日本家之光世界兒童繪畫比賽國內初賽
26 慶祝2012國際儲蓄互助社節紀實

➔ 研習活動 ➕

- 28 分區法務專修班心得分享
30 協會領導統御研習心得

➔ 國際新知 ➕

- 32 亞盟會2012年公開論壇紀實

「儲蓄互助社，足感心A～」

到底它的好在哪？到底它幫助了我們什麼？口耳相傳已不足夠，我們更需要文字的延續，尋尋覓覓的就是你的故事，好，就是要讓大家知道，別再懷疑了，「徵」的就是你！

來信請寄 40460 台中市北區北平路一段33號行政組(社員園地)或e-mail至 culroc_edu@culroc.org.tw 期待你的到來！



合作社企業—創造「公平貿易」與「社會金融」福祉

文 | 梁玲菁 中國合作學社理事長

壹

從咖啡「公平貿易」開始環保與脫貧—合作社企業

全球咖啡交易僅次於石油，大盤商交易佔80%，各國零售價格中回流至咖啡農手上的所得微乎其微，而且生產過程中動員全家大小，孩童無法就學，生活在貧窮線附近，環境缺乏淨水，缺電力供照明，衛生條件惡劣，因此孩童成長與學習機會受限，而無法脫離貧窮陷阱。

歐美在50年前，基督教團體以扶貧出發，掀起「公平貿易」（Fair Trade）雛形，直至1980年代「公平貿易」與歐美、日本消費合作社、市民消費者運動結伴並行，而走入主流市場。其價值在於免除生產者被國際收購者剝削，改善貧困社群之合理報酬，改善社區環境而賦予人們生存權、社會權、經濟權之公平機會。

1997年正當法國以「社會經濟活動」，提倡人與土地環境之生命共同體；推動區域經濟開發，以創造青年在地就業生活之際，國際間成立「國際公平貿易標籤組織」（Fairtrade Labelling Organization, FLO）¹ 處理跨國性認證與產銷模式認證。其總部設在德國波昂，全球有58個國家，630個生產組織加入，無論是手工藝品、農產品，從生產、加工、銷售等歷程，須合乎公平貿易準則。全球「公平貿易」總銷售量達2兆美元，年成長率可達40%。² 手工藝方面為第三世界國家的貧

困社區創造工作機會，農產品方面包含有機棉、咖啡生產合作社、農業合作社，提高市場機會與收入。每年公

1 前身為國際公平貿易協會

（International Fair Trade Association, IFAT）

2 中技社（2010/10）〈台灣公平貿易的推手「生態綠」〉，通訊91期。



平貿易商提供FLO「地方發展基金」或稱「社會發展金」，直接協助農民、婦女、孩童等，改善環境衛生、醫療、公共設施、學校等，逐漸脫離貧窮困境。

「國際公平貿易標籤組織」的認證標準，大致如下：

- (一) 發展生產者與採購者之直接關係，為經濟弱勢生產者創造機會，以建立長久夥伴關係。
- (二) 支付公平價格，提供生產者最低收購價格保證與地方開發基金，照顧家庭、孩童為基本考量。
- (三) 工作條件，生產的過程中未剝削勞工或孩童，提供安全、健康工作環境。
- (四) 建立能量，努力改善生產者的生活條件，提供公平就業機會、微型貸款、技術支援等。
- (五) 性別平等，消除婦女歧視，提供就業並享有所得成果。
- (六) 財務透明化，組織勞工、農民、婦女、生產者合作社或協會經營管理，體現民主管理、社會責任、財務透明化之責信。
- (七) 環保與公共政策，無論在農業或加工業，鼓勵使用永續且環保之生產技術；在產銷過程中，慮及在地發展之公共政策。

合作社「倫理的消費」、事業模式和公平價格融入「地方發展基金」，（孫炳焱，2009）可以提供不同國家與人民合作改善生活，特別是先進國家與開發中國家合作貿易，例如：象牙海岸、哥斯大黎加、南非、越南與美國、瑞典、芬蘭、英國等地，合作社的能量足以產生更多就業機會。在Gates基金會資助下，提供5萬個棉花農夫，在莫三鼻克（Mozambique）以生產合作社方式，保有15,000個長期工作機會，亦使1/3的婦女能獲得工作。聯合國透過ICA與國際勞工組織，協助衣索比亞地區的咖啡農民合作社成長，提供美金1,300萬元公平貿易的咖啡量。（ICA, 2008/2～3）

英國政府結合公司、非營利組織、合作社共同參與公平貿易品牌的開發，在此部分的相關產品貿易額超過10億英鎊，提供700萬人以上，包括農民、受薪工人、婦女以及他們的家庭直接受益。³

³ 參見梁玲菁（2009），「國際合作運動—平民經濟的開發」，慶祝第87屆國際合作節專題演講。



貳

從儲蓄深耕社員福祉與合作社網絡——國際案例

模式一

藏族之地區合作社與聯合社系統⁴

藏族合作社是西藏流亡政府的重要支柱，共計**15**個藏族合作社分佈在印度中部、東北部、南部，共同決議成立聯合社，代表連結國內外市場與國際網站（GOCOOP），以增加行銷機會；共同處理社務、業務與教育活動。各分部提供社員福利，並提供不同解決方式以改善問題。當政府制定改善生活、教育、健康等政策時，合作社則專注於人們的收入、就業和生活便利性的經營。合作社處理許多事務，小至提供種子、肥料給農民或安排耕耘機耕耘農地，大至協調農作物的價格、管理社員的物品等。其中有四個屬於信用合作社性質，同時兼營綜合性業務。

西藏初級農業信用合作社（LUGSUNG SAMDUPLING, BYLAKUPPE）設立於**1963**年，社員**3,068**位，員工**31**個，分工**11**個部門：農業部、消費者服務部、手工藝品部、飲用純淨水廠、印刷和工藝店、牽引機及工作坊、加油站、購物中心、客房部、會議廳、農地部。該區之主要農作物是玉米。

此外，他們在每個分部設立托兒所，使家長可以安心獨立工作。合作社聯合社扮演中介、統合角色，幫助地區人民保有傳統手工藝品，支援地區合作社，並將產品推廣到其他國家、其他民族。

⁴摘自梁玲菁（2012/10/17）〈「合作社企業模式」——「新太平洋美學」原住民婦女之應用〉，2012台灣合作事業發展研討會。



模式二

韓國、泰國儲蓄互助社與其他類別合作社之社間合作

韓國儲蓄互助社之社區開發服務共同購買、共同運銷、教育活動創造營收**1**百萬之銷貨收入；供給農民需要：種植黑莓，提供便宜機器接近成本價格；融資增加批發業務銷售，韓國本島大學協助改良：花苗、樹苗；因零售業務不錯，發放**10%**股息。財報表中必須區隔說明互助社之共同運銷與共同購買業務之帳務。⁵

泰國儲蓄互助社協助婦女編織勞工合作社培植金融能量，泰國政府以「平民經濟開發」的哲學理念，支持發展合作社地方經濟。一方面，在南部Souratani省，婦女參加編織合作社，利用廢棄的植物取其纖維，學習編織技巧，製成產品出售；在北部清邁原住民部落，藉曼谷婦女勞動合作社施予訓練與連結市場，讓原住民婦女傳統手工織品融合創新，銷售至國內外市場，增加工作與所得收入機會。另一方面，藉助儲蓄互助社每週固定派員收取儲蓄金，養成習慣性儲蓄，再以貸款方式給社員提供教育學費、改善家庭生活、增添生產設備。在消費、運銷、生產、金融合作的網絡下，配合泰國政府「一鄉一產品」（One Tambon One Product, OTOP）補助政策，培植地區的金融能量與就業創造，⁶近年間則推動個人與家庭之微型保險，增加弱勢群體之社會保障。

5. 梁玲菁（2006）〈微型金融與社區營造——韓國儲蓄互助社發展與支援性服務經營〉（上）、（中）、（下），《合作經濟》89：1-17、90：50-56、91：40-49。

6. 取自1.梁玲菁（2003/07/13-27泰國-曼谷）之「微型金融與微型企業專業訓練」回國報告，以及訓練期間之觀摩報告整理與發表，中華民國儲蓄互助協會、亞洲儲蓄互助聯盟與日本基金會贊助。2.梁玲菁（2010.02.08），「婦女參與合作經濟」與國際趨勢，財團法人婦女權益促進基金會。



模式三

法國合作金融體系之環保貸款與社會公益⁷

法國五大合作金融體系（平民銀行、農業信貸銀行、聯邦平民銀行、相互信用銀行、合作銀行）在環保方面，合作社以實際融資行動，結合太陽能科技，鼓勵社員、綠色廠商對於生態環境、住宅品質環境的提升。法國政府提供稅制優惠促進產品的性能和能源建設、環境保護與更新住宅改善。根據13/11/2007命令，2009年修正的財政法案，採有條件的批准授予抵免25～50%，允許扣除其所得稅的一部分費用進行，以提高能源效率。

對於環境保育，平民銀行提出生態屋的概念，幫客戶建造太陽能熱水器與風力發電廠作為實踐環境責任的第一步；相互信用銀行建立生態台，在建築物上種植作物，打造建築物上的農場；聯邦平民銀行建立第一個生態補貼的貸款；農業信貸銀行則在

7. 梁玲菁（2009），「國際合作運動——平民經濟的開發」，慶祝第87屆國際合作節專題演講。



2006年開始，透過銀行的風險資本基金提供融資環境投資，致力於可再生的替代資源與節能貸款。儲蓄銀行於2008年提供歐幣5,900萬元供微額信貸以支持環境保護。

在社會關懷方面，合作社以基金會支持醫學研究器官移植、心血管疾病、老人照護及地方藝文活動；在預防失業方面，預估未來十年間，協助中小企業轉型為勞工合作社，順利轉移企業家精神與知識。在教育方面，開設「社會經濟/連帶經濟」課程教育青年，以互助方式創業，並促進地區經濟開發、增加就業機會。（在三年間，貸款總額達120萬歐元促成300個就業機會）（Le Groupe Banque Populaire, 2008；Les Caisses d'Epargne, 2009）

模式四

英國儲蓄互助社投入幼兒、孩童、囚犯、婦女群體教育⁸

英國儲蓄互助社協會（ABCUL）在2004年建立慈善的「儲蓄互助社基金會」（The Credit Union Foundation），致力於財務教育活動。英國兩大家庭零售業Argos和Homebase結合ABCUL協助，為孩子和青年人連接學校—家庭—社區的財務教育管道，讓孩子養成儲蓄習慣，同時也開發Argos A card，提供社員在Argos以及Homebase的營業據點購買折扣，擴展了零售業務和儲蓄帳戶。儲蓄互助社為囚犯設立金融帳戶，增加個人自信心與自尊、生活安全感與責任感，看見再犯率降低效果。

育兒合作社對小孩的照顧，提供的托兒服務有：上學之前的照顧、放學之後的照顧、假日的照顧、托兒所照顧、網路保姆、社區計畫、社區深入服務、周末服務等。

Aqoon合作社提供弱勢族群教育服務，尤其萊斯特市的黑人和少數民族社區，幫助移民族群之小學孩童課後輔導、在家學習、掃除成人文盲、提供成人基本技能的支援服務。針對婦女所面臨的生活與生計上的多種困境，協助他們在就業上，解決語言障礙、兒童保育、安排認證的培訓機構，提供資訊和培訓工作等，甚至幫助婦女創業，教導生態環保與節省資源，扮演傳遞資訊和中介服務的角色。

⁸梁玲菁（2011/12/02）專題演講：「儲蓄互助社與社區發展」，內政部舉辦於三峽儲蓄互助社。





從英國政府推動福利「大社會」（Big Society）⁹省思

在2005年4月，英國儲蓄互助社為兒童設立政府免稅的長期儲蓄投資帳戶。凡是在2002年9月1日以後出生在英國的所有孩童，從政府獲得250英鎊的補助，享有兒童信託基金的利益，確認財產歸屬並且保證每個孩子在18歲能夠有儲蓄存款進入社會，以增加大學就學機會、減輕財務負擔。2008年12月底總額達4百萬英鎊的信託基金帳戶，2010年共有22個儲蓄互助社提供開設兒童信託基金儲蓄帳戶的服務。2009～10年開始，威爾斯政府通過威爾斯對兒童信託基金保險，提供額外支付費50英鎊給每個孩童，對於最貧困的孩童則支付100英鎊。

2009年1月，由英國合作社資助，在地方政府、第三部門、社區、信託發展部合作下，推出「社區共用計畫」，共同進行兩年行動專案，業務內容包含：農業、再生能源、足球及酒吧、社會型零售商店經營等，證明合作社之社區投資，是提供社區服務的一個優秀企業模式。¹⁰

國際間，各類合作社的實務經營、合作金融、微型金融的儲蓄能量與平民信用貸款，連結「公平貿易」方式，

設置「社會發展基金」或「地方發展基金」，不但幫助弱勢群體建立合作社組織，脫離貧窮，增加社員生產對外銷售聯絡管道，促進城鄉交流，提升營收機會；近二十年間，更以社區網絡推動社會照顧，創造「社會金融」福祉，而且各國政府的公共部門也建立各項友善的措施，讓「合作社企業模式」落實至社會福利、生態環境保護、失業預防等層面。具體的政策事蹟發生在英國的內閣，2010年3月英國內閣辦公室收編原來「第三部門公署」，同年5月反而將之併入，並且擴大以「公民社會」（civil society）觀念來推動「大社會」（Big Society）」分工，進行促進青年社區志願服務、強化建構資訊／法律／技術平台、支援社會經濟事業之經營管理與財務運作等策略分工，亦即以「合作社企業」的網絡，在公民社會中發揮互助連帶關係，創造「公平貿易」與「社會金融」福祉，營造人民幸福的大社會。

⁹取自英國內閣辦公室網站資訊（2012.09.28連結）。

¹⁰2004-2006年之間英國政府的企業投資方案（Enterprise Investment Scheme, EIS）。



尋找改變儲蓄互助社的力量

文 | 田清標 嘉義區會

儲蓄互助社運動自德國發軔迄今已逾160餘年的歷史，設有各國協會、洲聯盟會及全球性組織—「世界儲蓄互助社議事會」做為一個社會、經濟與教育推展機構，世界議事會、各洲聯盟會與遍佈100個國家的5萬1千餘個儲蓄互助社服務了全世界1億9千餘萬個社員，而且正不斷地增加中。

儲蓄互助社運動於1938年傳抵亞洲，首在菲律賓推動。二次大戰後，漸推廣到其他亞洲國家。中國互助運動協會成立於民國53年9月3日，並於21日在內政部登記為全國級人民團體，公推天主教會于斌樞機主教為理事長，介紹並引進發源於德國的雷發巽氏儲蓄互助社，復於民國57年4月2日經財政部同意試辦。民國60年，中國互助運動協會為擴大社會服務工作進行改組，所有儲蓄互助社有關之推廣、輔導、監督等業務均由新設立之儲蓄互助社推行委員會專責辦理。民國71年8月22日儲蓄互助社推行

委員會奉准成立「中華民國儲蓄互助協會」，並在台北地方法院完成公益社團法人之登記，遂積極負起推動者角色，在全國原住民地區，城鄉、農漁村積極推動發展，正式邁入儲蓄互助社運動新紀元。

儲蓄互助社在臺灣的發展直到民國86年才在互助運動先進前輩們奔走促成下，通過了「儲蓄互助社法」也正式有了法源依據，開始步入另一個階段，然而並未因儲蓄互助社法通過後對儲互社發展產生激勵成長作用，反而發展不如預期順遂，這不啻是一個警訊預告也是一個障礙難題值得認真檢討，尋找解決對策。

儲互社的發展迄今，多少年來經營不免讓人覺得有過分被動保守、過於依賴指導，現階段各地區儲互社均已發生經營窘境的訊號，也確實面臨了存續危機，確實到了該「尋找改變儲蓄互助社力量」的時候，到底要如何才能夠改變儲

蓄互助社？讓儲互社能永續發展？

領導者必須體認：適時改變與創新才是儲互社發展永遠不變的真理。

一、充實儲互社領導幹部及專職的經營、專業技能及診斷能力

二、加強危機處理與應變能力

三、善用餘溢資金推動社會企業

四、區域整合有效增加團體動力與執行力

五、善用儲互社全國通路及網路功能

六、貼近民意滿足社員需求

七、積極參與當地社區事務

八、尋回正慢慢流失的參與熱情

九、善用媒體塑造社會公益形象擴大社會參與

十、促成政府積極協助及推廣力量

21世紀M型社會之發展趨勢明顯且急驟惡化使得新貧、近貧、窮忙族人口不斷攀升、大環境又遭逢金融海嘯、歐債危機及通貨膨脹等問題，使全球經濟陷入空前危機，儲蓄互助社發展之初不正是世界產業從農業轉變為工業時代的產物嗎？當時底層民眾收入低微，生活窮忙，又受高利貸剝削，使儲蓄互助社功能適時發揮，也才能迅速發展傳遍到世界各地。今天面臨經濟景氣低迷通膨嚴重，不也正是可以好好發展儲蓄互助社功能的時候嗎？所謂危機只要能正向積極面對，它就會是再一次的轉機，儲蓄互助社的再次轉型發展，現在正是時候，尋找改變儲互社的力量從你我現在開始，期待互助運動的前輩後進們共同為儲蓄互助社發展與永續一起努力。



協會需要進行組織再造及架構變革以符合時代潮流，成為一個既能服務單位社又有工作績效的非營利事業的組織。

以價值觀（Values）及行動力（Activates）趨勢，加以重新整合（Integrated），其重新整合的思考模式，必須顧及其重新定位（Re-position）、組織再造（Re-organization）、及活力充沛（Re-vitalizing）等三方面加以思考，未來才能確定我們要服務的對象是誰？（Who is your Customer?），然後才能提供社員後續的服務（AfterService）。

因此提出協會人力資源再造指標的看法如下：



一、協會為何要人力資源策略？

1. 深入瞭解協會團隊對組織與策略運作、及人力成本與輔導推廣地方社的服務貢獻度。
2. 人力資本發展架構包括人力資本應用及人力資源計分卡。
3. 策略性資產人力資源架構包括人力資本功能要項及廣泛人力資源系統，做為進行員工行為諮商。
4. 人力資源是無形資產創造有形效益。



二、協會為何要人力資源績效評量？

1. 策略性資產人力資源，在於能維持協會長期競爭優勢。
2. 協會應該有一套發展並維繫外在環境競爭的人力資本功能要項及廣泛人力資源系統
3. 深入檢視評量無形人力資產，瞭解協會目前所在人力資源潛在效益。



三、協會為何要人力資源架構規劃？

1. 人事觀點：培養特殊專業人才。
2. 薪資觀點：採用薪資待遇差異及獎勵。
3. 人力整合觀點：應用策略性資產人力多元資源規劃與再教育的能量，及冗員的淘汰。
4. 高績效觀點：一套運用管理與評量系統，了解個人在協會團隊人力資源的位置價值與績效。



四、協會為何要策略性資產人力資源架構？

1. 訂定人事管理制度。
2. 訂定薪資管理制度。
3. 訂定人事招募、遴選及績效管理，職務薪資與晉升作業規範。
4. 訂定終身學習及職能教育訓練制度。
5. 訂定策略性資產人力資源效益及評量。
6. 人力資源架構是人力資源策略性資產。



五、協會為何要人力資源應用規劃？

1. 人力資源績效評量與成本及價值創造有關。
2. 員工汰舊換新：是否具備個人工作角色所需的技能？是否具有個人發揮技能的動能？是否具備個人潛在能力，有機會在新的職務貢獻專業知識？
3. 應用人力資源計分卡，分析員工是否適合個人工作職掌品質與團隊垂直水平的適應能力？
4. 願意共同參與協會組織變革，提升組織競爭力？
5. 願意共同參與協會願景塑造，提升外在環境競爭力？



推動脫貧策略 實驗計畫成果

文 | 李美潤 行政組



脫貧方案實驗計畫產官學座談會報導

本會於98年6月與8月二次的產官學協商會議所草擬的「儲蓄互助社結合非營利組織推動脫貧策略實驗計畫（以下簡稱脫貧計畫）」經過2年多來的努力，從執行過程中的檢討、分析、修正，終於在101年依據計畫構想初步達成預期目標，證明了透過儲蓄互助社自助互助的運作機制，能以最少的資源協助弱勢家庭，突破過去消極地保障基本所得水準，從培養儲蓄習慣積極地累積資產，並能建立社會安全網絡、儲備人力資本與投資社會資本，且不同於其他脫貧方案，並不受限於計畫時間限制是一筆不斷累積的資產，而透過儲蓄互助的微信能創造不斷循環的生活機會，確實能為家庭永續發展蓄積能量，一步步實踐夢想。

內政部從本實驗計畫草擬階段起均參與重要會議及活動，持續關心及支持本案的發展，同時為了擴大照顧弱勢家庭，在101年6月15日更函頒「內政部儲蓄互助培力—平民銀行試行計畫（以下簡稱平民銀行

計畫）」，為銜接101年底結案的脫貧計畫，於101年12月21日下午二時假本會五樓會議室舉辦產官學座談會，特別邀請本會脫貧計畫與平民銀行計畫的協力單位齊聚一堂，就執行過程與成果交換意見，與會人員有內政部社會司陳佳容科長、游孟慧科員、賈予月社工員，台中市政府社會局楊慧如股長、林敬凡社工師、彰化縣政府社會處徐淑錦社工員、脫貧計畫督導暨南國際大學張英陣老師以及本會顧問逢甲大學于躍門老師，推薦參與者之中彰投地區9個社福單位、本會14個試行單位社均派代表出席，共有29個單位代表51人與會，期盼透過方案計畫執行的經驗分享、各界的意見交流及共識的凝聚，促進產官學三方進一步的合作交流。

座談會由本會理事長瓦歷斯·貝林啟幕，他首先歡迎與會來賓代表，感謝所有參與脫貧計畫之各協力單位的努力，並再次說明儲蓄互助社推動脫貧計畫的積極意義。緊接著內政部陳科長致詞肯定脫貧計畫2

年來的執行成果，感謝所有幕後功臣的努力，達成了計畫構想，運用各協力單位現有的資源，以最少的資源協助弱勢家庭，期許接下來的平民銀行計畫，持續更進一步整合資源，解決參與者問題，讓參與者能透過儲蓄互助社養成恆心存款的習慣，累積資產以及個人信用，拓展人際網絡，並期望將來能運用儲蓄互助社的儲蓄發展帳戶更積極的規劃家庭發展。

接著由本會脫貧計畫工作小組李美潤專員報告脫貧計畫執行情形，結案人數共18人，另有3人101年加入脫貧計畫於7月份轉入平民銀行計畫。18位參與者僅一位是大專生，其餘均為單親，95%為女性（僅1位男性）獨力撫養子女支撐家計，18位結案參與者股金儲蓄合計432,278元、相對提撥384,799元，結案18人資產累積合計達819,077元；貸款筆數23筆，合計金額1,971,500元，均按期還款，培力發展計畫部分共辦理8場參與者培力座談會及1梯次公益服務旅遊活動，詳細內容請參閱第 頁執行情形。

平民銀行試行計畫部分則由專案社工員楊璧慈簡介計畫內容及101年推動概況，自101年6月份啟動至101年12月底共辦理12場平民銀行計畫說明會中彰投地區等3縣市共50人加入計畫，股金儲蓄合計270,201元、相對提撥254,100元，資產累積合計達524,301元；貸款筆數1筆，金額15萬元，並辦理2場培力座談會。（執行情形請參閱第 頁）

報告事項之後緊接著綜合座談意見交流，由內政部社會司陳佳容科長及本會王永裕秘書長共同主持，討論內容包括資產累積、社工陪伴輔導及培力發展執行問題，與會各界代表紛紛提出意見看法，期待未來的一年各協力單位平台運作能更為平順，使計畫推動更能達成預期效益。

座談會最後並介紹102年工作計畫暨中長期發展規劃進程，平民銀行計畫預計在102年9月期中檢討中提出中期發展計畫，擴大實驗至全國各縣市政府辦理。

（有關本會推動之脫貧計畫介紹請參閱本雜誌第95期第21～25頁，本會並計畫於5月份在協會網站開闢專區詳細介紹）



本會推動脫貧策略重要紀事

98年
大事記

98.08.21

CU結合非營利組織推動脫貧策略方案研商會議。

98.09.09/10.01

產官學脫貧策略計畫協商會議。（共識會議）

1. 符合社會救助法#15-1：積極福利代替消極救助。
2. 脫貧方案三大模式：資產累積、教育投資、就業自立。
3. 舉辦社工人員儲蓄互助社研習及參訪活動。
4. 參加對象：中高齡經濟弱勢家庭。

98年
大事記

5. 階段任務及目標：宣導媒合、陪伴輔導、試驗啟動、培力發展。
6. 經費來源：本運動捐款、公益金、內政部（教育研習）、台中市政府、聯合勸募協會、企業捐款。
7. 活動規劃：方案說明會暨儲互社參訪（11/5）。
社福單位薦報參與名單（11/30）。
計畫方案說明會（12/11）。

薦報之參與者計6人，經追蹤至99.05止僅1位參與者於水湙社完成準社員教育，後因居住因素轉至衛道社，但未曾儲蓄。

99年
大事記

- 99.09.18起 配合協會改組由專案小組重新評估檢討及調整執行流程。
- 99.10.27~11.11 共舉辦3場推介單位（社福）說明會。
- 99.11.12~12.16 共舉辦4場參與者說明會。
- 99.12.24 實驗計畫啟動產官學座談會。

99.12月底共有18人參加方案計畫說明會，完成入社教育於100年1月啟動之個案共14人。（道明社2人、水湙社8人、衛道社4人）

100年
大事記

- 100.07.25 徐中雄副市長室暨社會救助科主管一行4人訪本會討論脫貧計畫。
- 100.08.23 臺中市政府公布「臺中市政府自立家庭築夢踏實試辦計畫」
- 100.10.11 舉辦「2011年儲蓄互助社運動暨非營利組織脫貧策略研討會」產官學代表及本會工作人員123人與會。
- 100.10.22 辦理「2011年慶祝國際儲蓄互助社節暨響應國際抗貧日臺中大會」，共14區會、本會、方案參與者及產官學代表總計2,371人與會。

100年共辦理8場參加者說明會，本年有9人申請加入，至12月底累計有20位方案參與者。協辦（推介個案）之社福單位為YMCA、伊甸基金會及向晴家庭福利服務中心等，並有4位社工員加入儲蓄互助社。

101年
大事記

- 101.06 啟動「臺中市政府自立家庭築夢踏實試辦計畫」。
- 101.06.15 函頒「內政部儲蓄互助培力—平民銀行試行計畫」（內授中社字第1016750102號函文）。
- 101.07.18 平民銀行計畫專案社工員楊璧慈到任。

101年
大事記

【自立家庭築夢踏實試辦計畫】

101.03.04~07.07共辦理3場方案參與者說明會共11個家庭2代22人加入計畫。
(試行單位：台中市道明社、水湳社、西屯社、衛道社、天橋社及東勢社)

【平民銀行試行計畫】

101.05.26~07.04共辦理3場推薦單位方案試行計畫說明會。

101.06.17~9.22共辦理12梯次方案試行計畫參與者說明會，共59人加入計畫。(各區受理情形詳第 頁彙總表)



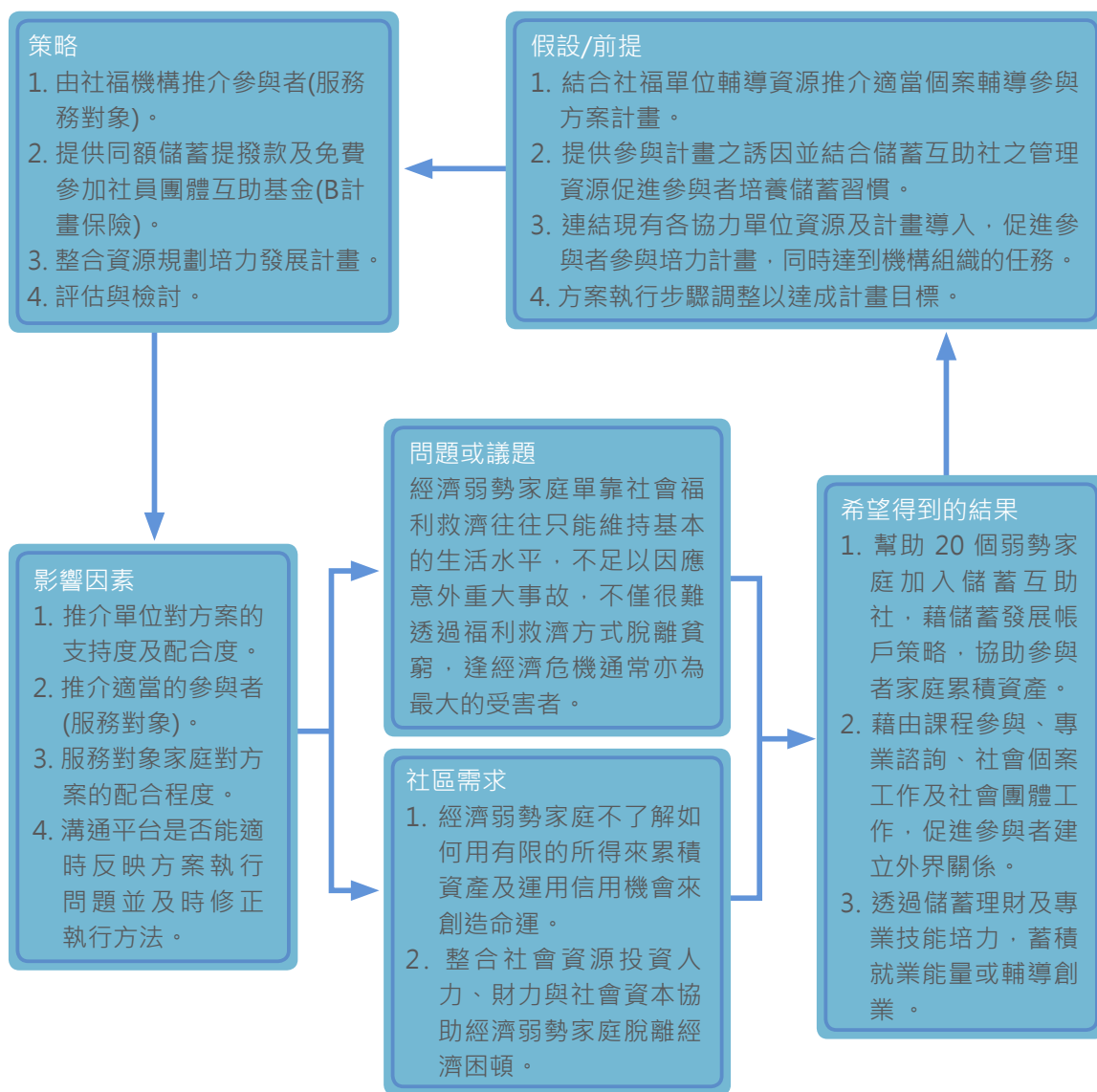
方案比較

※ 本會執行推動脫貧計畫對照表

計畫名稱	儲蓄互助社結合非營利組織推動脫貧策略實驗計畫	台中市政府 自立家庭築夢踏實試辦計畫	內政部儲蓄互助培力— 平民銀行試行計畫
計畫期間	99.01.01 ~ 101.12.31	101.01.01 ~ 102.12.31	101.07.01 ~ 102.12.31
試行對象	NPO組織 (社福單位推介)	低收入戶三款以及中低收入戶家庭。(家庭內35歲~60歲中壯年人口群者為第一代，青年人口群20歲以上之大專青年為第二代。)	由各主、協、承辦單位推薦有工作意願及能力，願參與本計畫之原住民、新住民、中低收入戶、單親或經濟弱勢者(限中彰投區)
計畫人數	20人	20人/10家庭	50人
參加人數	18人(3人轉入內政方案)	20人/10家庭	50人
補助項目	儲蓄配合款 B計畫 貸款利息	股金相對提撥 B計畫/2單位團體意外險 貸款利息	儲蓄對等提撥 B計畫/2單位團體意外險 貸款利息 (另補助承辦單位貸款手續費、人事及業務費用)
經費來源	本會預算	台中市政府	內政部(政策性補助)
主辦單位	本會	台中市政府	內政部
承辦單位	本會 儲蓄互助社	1.中華民國幸福家庭協會(社會工作服務) 2.本會、儲蓄互助社(發展帳戶)	本會 儲蓄互助社
實驗啟動	99年9月	101年6月	101年6月

統計至101年12月底合計88人(78個家庭)

儲蓄互助社結合非營利組織推動 脫貧策略實驗計畫成效導向邏輯模式



實施階段與運作機制

宣導媒合

陪伴輔導

實驗啟動

培力發展



◆ 宣導活動

結合社會福利機構推動脫貧策略

社福機構宣導	99.10.28中區社福單位方案計畫座談	5單位 12人
	99.11.08實驗計畫暨儲互社說明會—伊甸基金會	15人
	99.11.11實驗計畫暨儲互社說明會—曉明社福基金會	12人
試行單位宣導	列席準社員教育	6次
	列席理事會	4次
本運動各級層單位宣導	研習活動：協會、區會研討、中區社幹部研習及專職研習	

辦理參與者說明會：共辦理14場說明會執行情形如下

推介單位	參加說明會	入社	退出	說 明
台中市基督教青年會社工部	15人	11人	1人	無法配合培力計畫
伊甸社會福利基金會	8人	6人	1人	家庭因素
向晴家庭福利服務中心	3人	1人		
好牧人關懷照顧協會	5人	4人		
三十張犁婦女福利服務中心	1人	1人	1人	無法配合培力計畫
本會(逢甲合經系實習生)	1人	1人		
勞委會中彰投就服站(台中)	5人	1人		
合 計	29人	24人	3人	其中101年4人銜接平民銀行計畫

結合中彰投就服中心推動脫貧策略執行情形

1. 1~3月參加勞委會職訓局中彰投區就業服務中心多元開發就業方案進用單位及進用人員研習：宣導儲互社及脫貧實驗計畫，以台中服務站為試辦點。
2. 配合「多元就業開發方案」作業方式說明會宣導儲蓄互助社台中（1/17）、彰化（1/19）、草屯（1/20）。
3. 配合就服中心多元就業進用人員研習課程介紹儲蓄互助社暨脫貧方案實驗計畫：台中（3/22）、南投（3/23）、彰化（3/24）。
4. 專人負責執行結果僅一人加入實驗計畫。
5. 執行檢討：提供實驗計畫簡介及參加資格篩選問卷，由服務櫃台受理諮詢，無法確實了解並掌握求職者的背景與問題。

各社結案參與者培力發展計畫統計資料

(單位：新台幣)

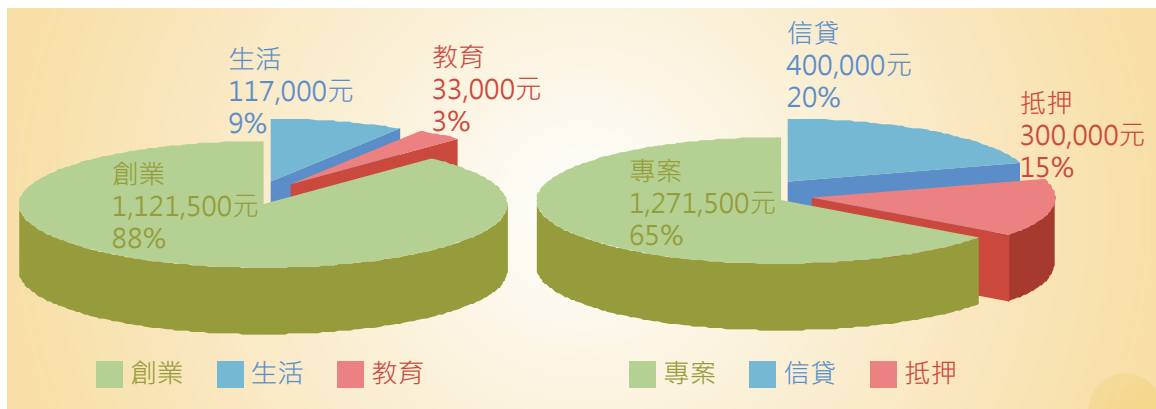
時間	道明社	水滄社	西屯社	衛道社	合計金額/人數
人數	1人	10人	2人	5人	18人
股金存款	22,000元	247,239元	45,800元	117,239元	432,278元
同額配合款	21,000元	217,160元	42,000元	104,639元	384,799元
資產累積	43,000元	464,399元	87,800元	221,878元	819,077元
貸款金額		1,324,000元 6人8筆		647,500元 2人3筆	1,971,500元 8人11筆
貸款結餘		1,107,393元		608,141元	1,715,534元
貸款利息補貼		14,660元		5,251元	
團保B計畫	2,530元	31,567元	5,460元	12,786元	52,343元
B計畫理賠				13,500元	13,500元

資產累積：同額配合款以季為單位撥入試行單位，合計384,799元

(單位：新台幣)

時間	道明社	水滄社	西屯社	衛道社	合計金額/人數
100年	16,500元 2人	103,300元 11人	18,000元 2人	55,540元 6人	193,340元 21人
101年	12,500元 1人	116,379元 10人	24,000元 2人	60,099元 5人	191,959元 18人
結案參與者	21,000元 1人	217,160元 10人	42,000元 2人	104,639元 5人	384,799元 18人
備註	1人 101年7月退出	1人 7月轉平民銀行計畫	2人 7月轉平民銀行計畫	1人 101年8月退出	

貸款統計：100~101年累計23筆金額1,971,500元



辦理培力發展座談及活動

時間	活動項目	出席人數
100.04.02	第一季座談(主題：理財交流道)	10
100.07.23	第二季座談(主題：資源萬花筒)	14
100.10.01	第三季座談(主題：用錢有學問)	17
100.10.22	2011年慶祝國際儲蓄互助社節暨響應國際抗貧日台中大會	16(13攤位)
100.12.23	第四季座談(主題：檢討、展望與101年活動計畫)	17
101.04.15	第一季座談(分組：創業美食行銷規劃、專業職能與就業)	20
101.07.21	第二季座談(主題：家庭財務管理-親子理財篇)	24
101.09.22~23	第三季座談-分3區辦理(主題：儲蓄互助社的理財方法與經驗分享)	
	台中：09.22 09：30-11：30	49
	南投(埔里)：09.22 14：00-16：00	27
	南投(水里)：09.22 17：30-19：00	14
	彰化：09.23 10：00-12：00	34
101.10.13	公益旅遊-南投長青村.紙教堂	32
101.12.21	第四季座談-分3區辦理(主題：精打細算過生活)	
	12.15 台中	14
	12.15 南投	11
	12.16 彰化	10
合 計		309人次

規劃辦理培力發展活動：協助單親媽媽創業產品行銷

活動項目	100年	101年
儲蓄互助社社員大會試賣活動	49,885元 6場	83,650元(4場)
本會及台中區會相關研習、座談及會議	66,944元 18場	246,805元(22場)
慶祝國際儲蓄互助社節暨響應國際抗貧日 台中大會園遊專區行銷產品	120,305元	—
台中區會慶祝國際儲蓄互助社節園遊專區行銷產品(12攤位)	—	57,840元
合 計	237,134元	388,295元

個案輔導方法

推介單位	機構輔導	本會輔導	偕同家訪	備註
台中市基督教青年會社工部(11人)	√		√	愛心專櫃計畫(3年)
伊甸社會福利基金會(6人)	√		√	服務計畫
向晴家庭福利服務中心(1人)		√		
好牧人關懷照顧協會(4人)	√			常態計畫
三十張犁婦女福利服務中心(1人)		√		
本會(逢甲合經系實習生)(1人)		√		
勞委會中彰投就服站(台中)(1人)		√		
合 計				

期中檢討（團督會議12次、工作小組會議12次）

議 題	討論重點
溝通平台	討論與相關單位協調過程中有哪些優點及待改善事項。
個案管理	針對參與者的基本人口背景分析及社會診斷訂定處遇計畫。
個案輔導	協力機構對參與者的協助輔導重點。當發生特殊狀況時導入輔導資源協力處理問題。
試行單位個案管理	制定工作流程追蹤管理參與者的累積資產情形與成效達成。
執行步驟修正	定期檢視是否依據預計方案規劃內容執行，適時修正計畫執行實施細則。
方案目的修正	計畫執行時是否達成預計的方案目的，遇有執行疑義時，檢討並修正。

執行流程管理與問題處理簡表

	計畫目標	問題	處理
宣導媒合	辦理推薦單位、參與者、儲蓄互助社方案說明會。	1. 那些社福單位可推薦適當的參與者？ 2. 參與者無法配合說明會時間。 3. 儲互社幹部不了解如何配合方案計畫。	1. 至機構辦理座談會。 2. 先初步了解意願再協調時間。 3. 列席試行單位社理事會說明方案內容；研擬方案作業流程、配合事項及相關執行表單俾追蹤管理
陪伴輔導	1. 準社員階段6個月，連續每個月至少需儲蓄股金500元以上。 2. 參加準社員教育或社員活動。	1. 參與者聽完說明會仍不清楚方案規定。 2. 各社入社規定不同，配合款計算方式為何？ 3. 存款金額已達到但未準社員教育時配合款如何計算。	1. 透過社福單位或家訪說明規範事項。 2. 配合款計算追溯至準社員期間。 3. 依入社規定完成準社員教育成為正式社員後一併撥付。
實驗啟動	1. 簽具同意書之參與者，每人以每個月補貼儲蓄額1,000元為上限。 2. 免費享有社員團體互助基金保障。 3. 義務回饋。	特殊狀況處理。	召開輔導座談及工作小組會議討論個案及處理方式。
培力發展	結合各協力單位所提供的服務與活動訂定培力發展計畫。	除季座談及推薦單位之服務計畫，無足夠的人力根據計劃做追蹤管理。	由內政部另安排專案人力負責追蹤管理。

參與者部分

預期成效	方案計畫	問題說明	解決方案
財力資本	資產累積	審核標準及特殊狀況處理方式撥款問題(每月/每季/年終)。	1. 符合方案規定每月存500元以上，以季為單位、追溯至準社員期間且最高以3,000元為上限。(前提為每月均需存款) 2. 協同推薦社福單位家訪了解個案問題。

預期成效	方案計畫	問題說明	解決方案
	微信貸款	1. 借新還舊補助款的認定。 2. 貸款次數及金額規範標準。 3. 只還不存。 4. 信用風險管理。	1. 協同推薦單位家訪了解參與者背景、問題及需求。 2. 建立規範原則與參與者溝通。 3. 辦理理財教育學習財務管理。
社會資本	1. 培力計畫。 2. 人脈網絡-信任、互助、規範的建立。	1. 如何以分區、小型座談方式辦理，提高出席率及預期成效？ 2. 如何促進參與儲互社、推薦社福活動。(距離、孩子託育問題)	1. 溝通平台流程管理，增加彼此的信任與凝聚力。 2. 規劃安排志工服務，鼓勵參與。 3. 托育-尋找志工資源協助。
人力資本	1. 職業訓練。 2. 輔導創業-產品行銷。	1. 如何連結勞政平台提供職訓資源與就業資源促成就業穩定。 2. 產品週期、衛生問題、價格策略、種類行銷管道、物流。	1. 需要在計畫中納入。 2. 規劃辦理行銷活動。 3. 規劃辦理工作坊，提供行銷管道與檢討改進建議，以貼近市場需求。

達成方案計畫目標之關鍵因素

1. 培力發展計畫

座談主題／服務學習內容及執行方式／時數認定／活動場地之安排

規劃公益活動參與計畫

儲蓄互助社活動參與及時數登錄

2. 就業穩定：家庭、健康、學經歷、意願、外在的景氣。

3. 產品行銷：參與者態度、行銷知能、產品競爭力、行銷管道、行銷方法。

4. 執行經費及人力資源-更有效的掌握各階段的執行成效。

5. 資源連結：溝通協調協力單位資源投入方案，以最少的資源投入同時促成機構的任務及方案目標的達成。





內政部儲蓄互助培力平民銀行試行計畫簡介

■ 計畫目的

1. 建立符合臺灣社經環境之「平民銀行」機制，增加社會安全網，以扶助有工作意願的弱勢民眾，可以有尊嚴的取得所需的資金融通管道，並可循環使用。
2. 檢討可行性，擴大實驗至縣市政府，以「積極福利」代替「消極救助」的取向進行協助方案，在「平民銀行」的機制平台，引導各縣市政府積極為弱勢族群發展具有在地特色的脫貧方案，以增進生產、改善生活、降低落入社會底層，進而達到減貧、脫貧之目的。

■ 社工陪伴輔導及培力發展

1. 結合社會工作機構，以專業社工人力協助此方案的參與者，提供就業輔導、家庭關係促進、及社會適應等服務，以預防並解決經濟弱勢族群的多元風險。
2. 計畫期間參與之諮商、輔導、培力及座談會等，不得低於36小時；參與之志願服務活動至少需45小時以上，以培養人力資本與社會資本。

■ 導入社會工作三大模式協助家庭發展

1. 個案工作：針對個案的問題需求，提供適切的服務內容。
2. 團體工作：以7~10人團體形式辦理季講座，希望能讓成員間彼此互相認識，增加團體凝聚力，配合當次團體主題進行，累積成員的人力資本及社會資本。
3. 社區工作：社是社區的資源，個案參與儲蓄互助社的活動，增進個案的社會網絡，累積其社會資本，期許達到社的宗旨—自助互助精神。

■ 思考點

1. 方案理念：給他們魚吃不如教他們如何捕魚並告訴他們漁場在哪裡。
2. 透過自助互助機制及資源轉介媒合培養參與者之核心能力、累積資產，並促成參與者藉參與推薦單位及儲互社活動拓展人際網絡累積社會資本，方案精神著眼於家庭的長遠發展。

■ 預期效益

透過專案計畫相關資源平台之結合協力推動方案計畫，建立弱勢民眾的「平民銀行」機制，運用社區民眾自助互助精神，從儲蓄開始，養成習慣及建立「信用」微型力量厚植社會資本，得以有尊嚴的借款，多一層社會安全網功能，減少地下錢莊之危害，達到儲蓄自立進而脫貧之目的，並間接促進社會融合。

各區會受理申請情形一覽表101.12.20

台中	推薦單位	道明社	水湳社	西屯社	衛道社	磐頂社		小計
	伊甸社會福利基金會(中區)		1					1
	好牧人全人關顧協會			2				2
	台中市基督教青年會	1	1	2				4
	臺中市新移民家庭服務中心		1	1				2
	台中市政府	2	2		2	3		9
	小計(共5推薦單位18人)	3	5	5	2	3		18
南投	推薦單位	愛德社	雙龍社	十方社				
	良顯堂			5				5
	埔里社福中心			3				3
	社工實務發展協會			1				1
	南投家扶中心			6				6
	水里社福中心	2	1					3
	小計(共5推薦單位18人)	2	1	15				18
彰化	推薦單位	永祥社	永生社	德華社	竹塘社	永福社	聖神社	
	彰化縣政府	1	3	1	1	1		7
	秀水鄉馬興社區發展協會		4	2				6
	彰化縣聲暉協進會						1	1
	小計(共3推薦單位14人)	1	7	3	1	1	1	14
	合 計							50

資產累積：各月份存款情形

(單位：新台幣元)

月份	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
金額	7,600	36,901	32,300	48,200	57,500	45,800	50,000
人數	3	32	33	46	51	44	48
101.12.31 50位參與者 發展帳戶				存款合計		270,201	
				相對補助合計		254,100	
				資產累積合計		524,301	

貸款統計：貸款筆數1筆，金額15萬（貸款時股金4,000元，10月核准）

利息補貼\$524

團體互助基金保險支出\$26,610

	台中	南投	彰化	合 計
社數	5	3	6	14
人數	18	18	14	50
股金存款	82,900	104,301	83,000	270,201
對等提撥	82,100	91,000	81,000	254,100

■ 檢討修正及推動中期計畫

1. 預計102年9月底前召開檢討會議；
2. 就執行情形進行檢討改進後，適時擇定參與中期實驗計畫之縣市政府；
3. 辦理協調宣導會議，由縣市政府篩選參與對象及辦理說明會執行中期實驗計畫。



臺中市政府自立家庭築夢踏實試辦計畫

■ 執行情形

1. 100年7月25日徐中雄副市長室暨社會救助科主管一行4人訪本會，雙方就合作的可能性交換意見，陳主任及郭秘書當場並填寫台中市水湙社入社申請書。
2. 社會救助科於12月份提出試辦計畫辦理公開招標，計畫名稱為台中市政府自立家庭築夢踏實試辦計畫，試辦對象市府預計篩選列冊名單2代10個弱勢家庭。
3. 101年2月15日召開第一次工作小組工作協調會議（與會人員：市府社會救助科、勞工局、台中市就業服務處、中華民國幸福家庭促進協會、本會代表）
4. 於3月4日、5月6日及7月7日辦理參與者說明會共有72人參加，22人（11戶）審核通過參加方案，至101年底20人10戶符合試辦計畫補助款相關規定。
5. 101年9月25日召開第二次工作小組工作協調會議（與會人員：市府社會救助科、台中市就業服務處、中華民國幸福家庭促進協會、本會代表）

統計資料：各試行單位社受理情形（統計至101.12.31止）

單位：新台幣元

	道明社	水湙社	西屯社	衛道社	天橋社	東勢社	合計
人數	2人	6人	2人	6人	2人	2人	20人
股金存款	14,000	49,000	16,000	50,000	14,000	14,000	157,000
相對提撥	14,000	36,000	14,000	36,000	14,000	13,000	127,000
資產累積	28,000	85,000	30,000	86,000	28,000	27,000	284,000

第20屆

日本家之光世界兒童繪畫比賽

國內初賽 評選揭曉

文 | 行政組整理

日本家之光第20屆世界兒童繪畫比賽，國內初賽自6月發函、邀請社員小朋友創作共襄盛舉。參賽作品共有126件：高年級38件、中年級39件、低年級49件，均富創意和活力、充滿童趣。

初賽獲獎的作品總計38件，分別是入選20件、佳作9件、優選6件、特優3件。101年9月中旬已寄送日本參賽，期待今年4月能有佳音傳報。恭喜他們、也祝福他們。

獲獎名單

級別	獎別	主 題	社名	姓 名	獎別	主 題	社名	姓 名
高年級	特優	花園城堡	岡山	林芊佑	優選	鹿港燈會記趣	聖神	謝依君
	優選	花花世界	聖神	謝依芳	佳作	高麗菜園豐收	大湖	徐立恩
	佳作	樂豐收	磐頂	陳惟宣	佳作	賞黑面琵鷺	新樓	許涵維
	入選	豐收	三峽	許愷丞	入選	美麗的故鄉	鹿谷	葉家瑄
	入選	大家一起來珍愛地球	惠民	王芊文	入選	賣西瓜	玉井	尤唯珍
	入選	賞荷花	里港	曾暄菱	入選	童心未泯的外公	培英	劉家亨
中年級	特優	野餐	愛德	廖芷婕	優選	三太子 fun 暑假	聖神	詹雨潔
	優選	蜜蜂採蜜樂	聖神	楊佩姍	佳作	麵店	三峽	張心薇
	佳作	賞花	惠民	姚宜采	佳作	戰車	頂洲	郭耀慶
	入選	吃西瓜消暑	三峽	張心耀	入選	我的家鄉	大湖	彭康軒
	入選	甜蜜的家	主愛	賴昱恩	入選	花與蝶	聖神	謝黃容
	入選	賞魚樂	伯鐸	王昱棻	入選	看！好多的鯉魚	伯鐸	陳虹汝
低年級	特優	海底火山爆發了	惠民	陳立夫	優選	愛洗澡的貓咪	聖神	楊佳蓁
	優選	捉昆蟲	新樓	許筑煊	佳作	父親節快樂	關西	羅可軒
	佳作	我們到鯉魚池看魚	伯鐸	陳延笠	佳作	快樂摩天輪	惠民	蔡盈甄
	入選	青青草原	博愛	沈毓翰	入選	祥龍	家祿	王思詠
	入選	五色鳥	惠民	林彥承	入選	跳舞	惠民	劉毅惟
	入選	快樂的一天	惠民	曾筠珊	入選	快樂農場	惠民	陳 毅
	入選	小丑	惠民	蘇榆晴	入選	開心水樂園	培英	吳以威



花蓮區會 慶祝2012 國際儲蓄互助社節紀實

文 | 丘錦輝 玫瑰儲蓄互助社

10月20日是個風和日麗，秋高氣爽的好天氣，花蓮區會在南區玉里國小永昌分校舉辦「慶祝2012國際儲蓄互助社節暨原住民農特產品展示園遊會」，承辦活動的是玫瑰儲蓄互助社，這已經是第二次承辦區會國際儲蓄互助社節的大活動了。

玫瑰社全體理監事、教育委員、專職、有分配工作的社員，全體在社集合，共同搬運今天活動需要的物品上車，有報到資料袋、礦泉水、單位社木牌、竹子旗桿、紅布條、闖關遊戲物品等等。

人員、車輛抵達活動現場，大家合力將所有物品卸下放到報到處，全體人員進行先前分配的工作，交管人員到相關路口導引人車進到會場，會場內在主席台掛紅布條的、有在各帳棚掛單位社木牌的、有插旗的、有排桌椅的……好熱鬧。

各社陸續報到領取相關物品，有簽到表、杯水、旗桿、垃圾袋、園遊券、衛生紙等，之後到各社的指定帳棚，整理自己的環境。

司儀廣播，全體人員依社號到場邊順序排列準備進場，前後排列方式是社旗、社長、參加人員。各社代表依社號分列式進場，隊伍通過主席台時向莊主委致敬，司儀同步逐一播報社名、成社日期、社員人數、股金數等，讓現場貴賓、社區民眾及各社代表明瞭各社目前營運現況。各社隊伍繞場結束，集結至主席台前整隊完畢，陣容十分壯觀。首先由馬遠社布農族代表於隊伍前，開始吟唱祈福本次活動能平安、順利、成功的儀式，合唱的歌聲嘹亮直沖雲霄，有如天籟重現。接下來聆聽大會主席莊金生主委、內政部長官、協會洪副秘書長的勉勵致詞，令人動容。接著頒獎給各社資深有功人員，讓大家倍感溫馨。最後司儀宣布前半段的慶祝大會結束禮成，隊伍解散回各社帳棚，第一場阿美族傳統歌舞表演上場，後半段的原住民農特產品展售園遊會開始展開。



園遊會

各社展售的原住民農特產品，真是琳琅滿目，讓人看的目瞪口呆驚訝連連。靠海邊的社販售生魚片、自養蝦、各種魚類海產，現殺現煮鮮美異常；靠山的社販售烤野山豬肉、自產羊肉爐、生薑、樹豆、咖啡……等，平地社提供自家農產品柚子蜜、柚子醋、梅精、梅醋……等，還有玉溪地區農會榮獲全國十大優質米，也在現場宣導及推廣販售；精美的原住民手工藝品，如皮雕、珠串、各原住民族圖騰背心、彩帽、服裝，銅門打獵刀、開山刀等等，令人眼花撩亂讚嘆不已。大會司儀拿著無線麥克風到各攤位現場廣播介紹，叫賣聲此起彼落熱鬧非常。



歌舞表演

承辦社設計每30分鐘，於場中有一場5至10分鐘的歌舞串場表演，除了增加場面熱鬧以外，與會人員若有興趣也可以上場一起同歡。本次活動共安排阿美族傳統歌舞、布農族傳統歌舞、漢族現代舞各二場以增活動光彩。



闖關遊戲

如果你逛各攤位累了，可以來玩「擲骰子比大小」或「集字造句」闖關遊戲，過關的人有一份紀念品送你，每人限玩一次。為此更增添大會豐富活動內容。終於在歡樂、愉快、飽足聲中，大會宣布本活動順利結束。



分區法務專修班 心得分享

文 | 蔡金葉 三育儲蓄互助社

101年8月11日協會開辦法務專修班，嘉義區會有36位參加，在陳副主委帶領，及張幹事之精心安排規畫下，於早上7時20分準時出發。真是辛苦了原住民社的同仁們，他們一大早約4時多就得從家裡出發，比起來平地社同仁實在是方便多了。

在往台中的一個多小時的路程中，張幹事給我們機會在車上推廣共購業務，本社剛開發採購一種口感不錯的食品「飛龍在天-蔥蒜花生」。沿途我介紹花生產地、成本及售價，而我的夥伴鳳英打開兩包花生遞請大家試吃。在大家英雄所見略同之下，不到10分鐘38包全部銷售完畢，真是太感謝大家的捧場，總之「有買多謝，沒買感謝啦！」，很高興為我們社小賺200元。其實今天在車上賣花生不在於賺錢，只是想把好東西介紹給各社試賣。當然也盼望各位夥伴若有新東西也不吝嗇能跟大家分享。因近年來時勢轉變各社利息收入減少，所以增加共購業務，對社的業績不無小補，讓互助社永續經營。加油！加油！大家共同加油！

8時50分到達，台中中華電信訓練教室上課地點，感謝協會洪副秘書長、南投區會主委、嘉義區會副主委、行政組康組長、各區督導均到場勉勵。由司儀林坤榮大哥介紹之下，認識了今天的講師：張嘉麟大律師，及介紹今天課程內容：逾期貸款處理案例研討。共六節課，上午、下午各3節，上午，先介紹強制執行法基本原則及條文。下午，講解儲蓄互助社逾期貸款處理案例的法律條文分析，其各重點摘要如下：

一、強制執行法基本原則及條文，比例原則重點：

- 1.適當性（合目的性）
- 2.必要性（損害最小原則）
- 3.狹義比例性（損益均衡原則）

二、強制執行程序之流程簡介。

三、金錢債權之执行程序階段：查封、換價、滿足個別執行處分等……行為或不行為之強制执行程序。

四、一些條文相關概念：如

- | | |
|--------------|-----------|
| (1)程序停止 | (4)既判力之介紹 |
| (2)聲明異議與異議之訴 | (5)抵押權之概念 |
| (3)動產、不動產所有權 | (6)消滅時效 |

另張大律師還特別加強介紹，聲請與聲明，異議如查封—標示、登記、拍賣—拍定、點交—事實上占有之移轉、交付價金、動產—交付、發權利移轉證明書—核發等之各項定義與說明，在經過大律師詳細解說後，終有一些概念，真是受益良多。

下午課程內容儲蓄互助社相關案例：由於法律條文多又難懂，所以張大律師將全部儲蓄互助社相關案例中，每個案例都點選出該注意的用詞、文字。

A、如離婚協議書最主要的約定係協議離婚內容裏應注意「默示」約定。

B、如互助社對於更生方案於期限內「不為確答」視為同意更生。

更生指債務人繼續還款到一個程度，全部債務便消滅。（限債務不超過1,200萬元）條件需有：持續還款的能力提出還款計畫，債權人過半數或法院同意即可。

（通常6年，最長不超過8年，每3個月至少還款一次）

結語：有權利必有救濟、公平正義、訴訟預防的重要性。

在回顧張大律師在上課中開場白：提到前美國大法官荷姆斯名言「法律的生命不在邏輯，而在經驗」。有了今天的講解，及案例解說，使得我們上課學員更增加一些法律素養及認知，更增加了處理案件的法律用詞重要性。

今天課程圓滿結束，首先要感謝協會行政組康組長、林大哥、及美潤小姐對整個課程安排，及準備了中場休息點心，豐盛午、晚餐。謝謝你們！辛苦了！



協會領導統御 研習心得

文 | 張瓊月 光復儲蓄互助社

領導者不一定是老闆，做一個領導者的基本概念，就是要做對的事。發揮有形無形影響力，影響他人去完成任務，一個領導者基本上他的想法，必須對組織是有意義的，是必須有引導與向上的功能，大體上一個領導者也要有被領導的雅量。

在一個非營利機構中追求願景／使命及目標／方針，工作同仁多是基於共同的理想，共同的使命，但是對於價值的追求及作法就很容易發生不同的觀點，身為領導者如何向上級主管互相支援提供協助，要如何整合資源執行任務，使過程工作績效激勵同仁都是非常重要的任務。

但是卻令人感到迷惑這樣的理念，究竟要怎樣落實在我們優質的領導者，學會承上啟下有效打造團隊，最主要的因素是接受上級的指導，並傳達你的觀念來讓部屬跟你一同努力。

從點、線、面擴展至成員，如何應用影響力「溝通」、「激勵」、「授權」、「培訓」情境彼此之間的互動，甚而推至歷史因素，整個組織或團體本身的演進，領導者理論觀點看來，可以想像得到研究者對於「領導統御」這個課題的全面性之重視。透過指導與激勵部屬，在工作上影響個人或團隊，以有效的溝通方法，乃有效率有效能的達到預先規劃之目標，建立有效的團隊，重視多元化，授權或培訓員工建立管理目標等等。

在社會經濟不景氣營運能維持正常，觀念領導建立威信、信賴觀念，制度領導能夠營運地較好，荒唐的制度最後都淪為「專制領導」，甚至做任何決定應確認是否可行，否則失去「民主觀念」體制畢竟是獨裁就更加「專制」，引發溝通不良堅持只想贏不想輸，當然這不是好現象。

要做成功的領導人，需要最優秀的人才，不可採取不

公平或卑鄙的手段對待意見與自己相左的頂尖人才，成功的領導人必須以公平、公正、禮讓的態度善待任何人，淡化自己的挫折感，善用優點改善缺點。如果他是負責任的經營者，你不會擔心他欺騙你，因為你相信他的為人情操。優秀的領導者頭上戴著二頂帽子「裁判」、「教練」，裁判就是決策做對的事，教練負責指導怎麼教好訓練過程，他們都有特殊智慧、遠見與判斷力，在團體中即受重視和信任，對其所領導的團體或組織都會造成一定的影響，有些領導者效能很高，有些領導者效能則不彰，每個組織都有不同形成的職責角色，不同的行事風格，但他們彼此之間必然知道達成特定的任務。

社會及時代背景生活在不同的需求，如管理領導失去規章，甚至引起衝突，使得整個管理體系失去正常，因此才會引發「資本主義」或「企業主義」的狀態，並未多加善待人資系統的管理，使得一切沒改變之外，導向價值觀念偏差使團隊分裂，終究會更糟。

身為領導者隨時思考下一個階段的任務，必需有個前瞻性的規劃培訓，讓組織推展持續永恆，而讓同仁凝聚認同是一致的並且持久的，所以對於共識的建立事實上應該不難，社永續經營需有核心幹部來維持，而不是以暴力、威逼、脅迫別人去達成特定目標。

今天社員願意從口袋裡掏出一筆金錢存在儲互社，這完全靠著社的經營之道「誠信」、「信用」秉持著正確的理財經營方式，集中資金來幫助需要資金的人，有智慧的人能分辨好壞，公平、公正、誠信、明理服務態度呈現給每一個人。也就是要表明心中的理念，達到多數幹部及社員共同努力的目標。



亞盟會2012年公開論壇紀實

文 | 林敬傑 行政組



亞洲地區儲蓄互助社運動的大事，就是一年一度的亞洲儲蓄互助社論壇。亞盟會各會員組織規模的擴大，以及儲蓄互助社在亞洲地區地方性微型金融體系的成長，論壇內容與質量已從過去單純地界定儲蓄互助社市場地位，逐漸演化為加強儲蓄互助社現代化及專業化的深度與廣度。今年的儲蓄互助社論壇，更超越以往規模，達到前所未有的繁榮景象，這樣的榮景背後，象徵的是儲蓄互助社發展已逐漸站穩腳步，全力朝專業化、系統化方向發展。儲蓄互助社核心價值是創造社員的福利，並提供服務社員一輩子的產品。在現今快速變遷的經濟環境，著重在「社員終身服務價值的理念」，著實反映出儲蓄互助社運動在亞洲地區蓬勃發展的現況。

今年（2012）的論壇主題為「儲蓄互助社建立更美好的未來」。儲蓄互助社的功能，已經在現今的金融環境裡，創造出更崇高的價值。本次論壇的講師群將分配在3個不同分組，以主題為中心分別論述。

論壇講師將目前儲蓄互助社面臨重要的議題進行深入簡出的剖析，各國代表將從中獲得重要的知識與啟發，並與其他組織交流討論、交換資訊，增廣見聞以利於自我價值的提升。





參訪單位社業務



NATCCT菲律賓信用合作社聯盟、PFCCO菲律賓儲蓄互助社協會及CARD-MRI多功能合作社（論壇承辦單位）在9月6日安排了當地單位社的參訪活動，台灣代表參加第5條路線：ACDI信用合作社的參訪。該社位於馬尼拉近郊，是個以空軍退休人員為背景的信用合作社，ACDI信合社的共同關係為當地空軍官眷及社區民眾所組成，本質上屬社區型的信合社型態。由於空軍官眷的組織結構，該社就由政府退休金及對社區發展的努力，使得資產累積快速，貸款信用良好，逾期貸款率也低，在多元服務與社區企業的投入，使得該社擁有豐厚的利息收入。其社區企業甚至還擁有空軍單位的贊助下，所成立的輕航機駕駛訓練學校。



亞洲公開論壇開幕式暨綜合座談一



「合作事業對脫貧、就業與社會整合的貢獻」

本次亞盟會邀請到重量級的貴賓，擔任第1場綜合座談主席就是國際合作社聯盟主席Ms. Dame Pauleen Greene，對儲蓄互助社運動，闡述她的建言：她認為合作社促進收入增加的機會，形成多元經濟活動並對低收入戶與貧窮社區增加生產力。如今，合作社是全球最大的組織，提供窮人微型金融的服務。歷史上合作社的形成多半在經濟困難的年代，合作社就像企業組織般，提供就業機會給廣大需要的人民。由於合作社對每個人的重要性，它已經成為整合社區社會資源的工具，這些工具將幫助社區需要協助的窮人，重新建立起他們應得的經濟能力。



亞洲公開論壇綜合座談二



「合作社經營架構：發展業務與未來社會經濟的多元意義」

這個主題由泰國Klongchan儲蓄互助社理事長Dr. Supachai Srisupaaksorn及國際合作社聯盟亞太地區經理Dr. Chan Ho Choi共同主講。內容主要有儲蓄互助社面對多元化的社會發展現況，已經不能單純的解決社員的金融需求，多元的社員服務產品，更是吸引社員繼續信賴儲蓄互助社的關鍵。Dr Supachai指出：在泰國儲蓄互助社的服務，已經跨足到生活層面，舉凡社員的保險服務、金融服務、生活照護、醫療諮詢等都是儲蓄互助社服務的項目。Dr Chan Ho Choi也指出，21世紀的合作社運動，跨足的項目琳瑯滿目，除了一般金融業務的產品外，消費性的合作社、服務性的合作社、甚至文教發展與社區互助，都可以用合作社的原則與精神來導入，這是合作社多發展的結果。



分組討論

1. 合作社與儲蓄互助社的公眾形象： 幫助社員達到生活目標

澳大利亞WAW儲蓄互助社總經理Peter Challis認為，儲蓄互助社的任務是幫助社員改善社經地位，因此儲蓄互助社必須承諾幫助社員了解其目標與夢想。儲蓄互助社提供一個整合性的解決方案，無論社員遇到什麼需求與環境，儲蓄互助社與社員間的關係完全建立在滿足社員需求的基礎點上。這堂課主要討論儲蓄互助社是否確實地展現它的任務，社員應該隨著儲蓄互助社而成長，更重要的是，這堂課也提供儲蓄互助社展現其價值的策略方案。



分組討論

2. 合作社與儲蓄互助社的成長： 社與社員共同成長嗎？

德國雷發異越南計畫專員Christian Albrecht強調，儲蓄互助社的任務是提供有品質的服務，來改善社員的金融生活。就如同雷發異所說：儲蓄互助社不應限制在提供貸款服

務，主要目的是控制金錢的使用，並改善道德層面的價值觀。儲蓄互助社教育社員金融常識並讓社員能更有效的管理金錢。社員與儲蓄互助社同樣也會犯選擇錯誤金融產品的情況，除了獲得財務上的獨立外，資金融通更讓社員以優惠的方式運用資金。這堂課檢視亞洲儲蓄互助社是否完成其使命，是否讓社員與社的成長同步。



分組討論

3. 合作社與儲蓄互助社的政策議題： 自我管理—儲蓄互助社核心力量

加拿大戴嘉丁發展協會資深顧問Jean Caron認為，儲蓄互助社協會的自我管理能力，是健全系統的重要本質。國家級的協會必須具備管理安全與穩健儲蓄互助社的能力。自我管理以健全的基礎為根本，這個基礎來自於義務的理監事幹部。在亞洲地區缺乏法令管理的環境下，健全的自我管理體系將是儲蓄互助社運動持續推動的重要因素。這堂課分享自我管理技巧，包含內部品質管理方案、標準化作業模式、風險監督與管理。



菲律賓之夜



主辦單位用心的在菲律賓西方化與傳統融合的舞蹈、音樂為背景襯托下，熱鬧地展現專屬主辦國文化的熱情。熱鬧的音樂與菲律賓傳統美食的調和下，展現菲律賓人樂天好客的民族性。亞盟會各國雖然分屬於不同的文化背景，在差異的民族性格裡，也能夠存異求同，對不同文化展現充分的包容與接受，充份詮釋出這個團體的和諧與包容性，這也是互相尊重、互相幫助的共識下，形成的特殊團體性質。



亞洲公開論壇綜合座談三



「合作社對經濟活絡與社會責任的展現」

由國際企業道德協會秘書長暨亞盟會創始會長蘇國榮（Andrew So）主講，他表示國際間對合作社的期待，已經擴及到生活多元服務的領域，合作社對社區的回饋與發展，也日益扮演重要的角色。面對全球經濟危機，合作社的經營模式提供社區良好的發展模式，並藉由對社區的回饋，展現合作社對活絡社會經濟與善盡社會責任重要宣示。蘇國榮強調，社會責任與社區發展是相輔相成，合作社或儲蓄互助社對社區的經營，已經提升至活絡經濟的重要地位，社區的發展對合作社而言，也影響到業務的擴展與成長。因此蘇國榮認為將合作社經營融入社區發展體系內，將使兩者受惠，並創造出共榮的價值圈。

分組討論



1. 合作社與儲蓄互助社的公眾形象： 建立儲蓄互助社形象的工具

澳大利亞First Choice儲蓄互助社總經理Paul Dawson表示，要開創並建立新的組織不容易，必須結合人與人之間的相互支持。因此，儲蓄互助社的公眾形象便成為重要的議題。儲蓄互助社面臨的挑戰性議題，就是如何建立一個良好的公眾形象，以吸引優質、忠誠社員加入，並獲得社區的支持。講師說明形象的種類並藉由分享方式，讓與會者參與討論，提供最佳的形象提昇工具。

分組討論



2. 合作社與儲蓄互助社的成長： 強化你性格的特色

加拿大合作社協會執行經理Dense Guy表示，一個好的領導幹部，必須結合正直、誠信與專業。當代領導相關學者認為，個人的人格特質是領導統馭相當重要的因素，在管理層面上，許多儲蓄互助社的管理都是以領

導人的特質為重要因素，領導人的個性與人格特質，決定儲蓄互助社管理績效與發展的關鍵因素。這個主題討論領導人專業相關議題，並強調「領導態度」對整個儲蓄互助社發展的重要性。

分組討論



3. 合作社與儲蓄互助社的政策議題： 有效的管理與監督

主講人為澳大利亞Select儲蓄互助社執行長Mark Worthington，他認為儲蓄互助社的成功源自於健全的管理體系。Mark藉由分享Select儲蓄互助社的例子，強調適當的監督與管理金融體系，並透過有效的體系機制，來達到穩健、效能並具備競爭力的金融架構，是儲蓄互助社永續發展的重要關鍵。他提出的監督管理理論強調高瞻遠矚、基本風險控管、諮詢服務、前後一致的管理原則，都是促成金融穩健的必要條件。Mark分享法規制度下，澳洲儲蓄互助社如何在穩健的環境下成長。



亞洲公開論壇綜合座談四

「2012國際合作社年的宣誓與閉幕」



由亞盟會秘書長Ranjith Hettiarachchi擔任主講人，他指出2012年是聯合國制定的國際合作社年，也是亞盟會相當重要的一年，回顧過去亞盟會每個階段的發展都有其歷史背景與意義：1971～1980是啟蒙儲蓄互助社理念、原則與精神階段；1981～1992是領導建立階段，這個階段是國家級聯盟的建立與各級幹部訓練的開始，各國組織逐漸成形並積極推廣儲蓄互助社運動；1993～2005是專業化階段，各國得力於國家級聯盟或協會的推廣，逐漸在系統建立、策略產品與服務、標準、管理訓練、策略規劃、管理監督、人力資源管理、市場區隔等各領域建立標準化的作業方針；2005～2015是品質確保階段，也是亞盟會現在積極推動的時期，這個階段的目的放在儲蓄互助社的品牌、標章、風險管理、穩定基金、儲蓄互助社法、顧客關係管理等層面，企圖將儲蓄互助社提升為專業化的金融組織，使能夠在多變的金融市場上取得競爭優勢。Ranjith主張各國儲蓄互助社運動推行先進們，要將從現在開始的未來十年，視為是儲蓄互助社運動的黃金十年，他也勉勵大家能秉持過去的開創精神，成就未來的甜美成果。



亞盟會論壇的心得與意義



在亞洲儲蓄互助社運動的發源，就是本次主辦國家菲律賓率先引進，在菲律賓的儲蓄互助社運動邁向多元化的經營模式後，我們不僅要深思未來在台灣儲蓄互助社運動的推廣，是否要借鏡國際上的趨勢，還是保留原始核心價值。而台灣在這次亞盟會的論壇中，獲得了與各國學習交換經驗的機會，也了解到各國深入社區，與社區共同發展的模式，在我國儲蓄互助社運動發展瀕臨瓶頸的現狀下，是一個可資借鏡的成功範例。而他們的發展模式也提供給我們另一層面的思考方向，是否我們應擷取各國成功的發展策略，作為因應未來台灣儲蓄互助社轉型的參考，這點值得我們審慎思考與評估。亞盟會累積40多年的組織發展經驗，經過各國團結一致、共同決策的運作模式，以成功奠定區域組織的穩定與成熟，未來亞盟會將朝多元化方向，整合各國的經驗，建立符合區域組織的需求與服務，相信在不久的將來，亞盟會的經驗將會是影響國際儲蓄互助社運動策略制定的重要參考依據。